



نظرسنجی اظهار نظر معلومات برای والدین/مراقبین(صنف های 4 تا 6)

کمیسر اطفال و نوجوانان از متعلمان صنف 4 تا 12 در مکاتب سرتاسر استرالیای غربی درخواست می کند تا نظرات خود را راجع به مسائلی که صحتمندی آنها را تحت تاثیر قرار داده می تواند، اظهار کنند و میخواهد که طفل شما در این نظرسنجی اشتراک کند.



کمیسر چه کسی است؟

آقای Jacqueline McGowan-Jones کمیسر برای اطفال و نوجوانان است. این کمیسر مستقل از دولت بوده و برای بهبود تندرستی اطفال و نوجوانان در استرالیای غربی تلاش می نماید.

از طفل من چه کاری خواسته خواهد شد؟

اگر طفل تان تصمیم به اشتراک گرفتن نماید، از او خواسته می شود که یک **نظرسنجی از 30 تا 45 دقیقه ای** را ذریعه یک تبلت انجام دهند. این نظرسنجی در طول یک ساعت درسی مکتب انجام خواهد شد.

از طفل شما راجع به گذشته اش و طیف وسیعی از مسائل مهم برای تندرستی او مثل صحت، مصونیت، فامیل، دوستی ها، مکتب و مشمولیت در سپورت و سایر فعالیت های اجتماعی سوالاتی پرسیده خواهد شد. بعضی از مسائل خاص و در بعضی اوقات حساس که تحت پوشش واقع می شوند شامل وزن و تغذیه، صحت روانی و قلدری می باشند.

جوابگویی به تمام سوالات بطور داوطلبانه است و اطفال در صورتی که نخواهند مجبور به جواب دادن به آنها نیستند. از طفل شما خواسته نمی شود تا نام یا معلومات هویتی دیگری را ذکر کند تا شناسایی یک طفل از طریق جواب های نظر سنجی او ممکن نباشد.

پرسونل دفتر کمیسر در صورت نیاز برای تکمیل نظرسنجی به طفل شما کمک کرده می توانند. تمام پرسونل کمیسر دارای سند صلاحیت کار با اطفال (Working with Children Checks) می باشند. یک معلم هم برای کمک به نظارت اطفال حاضر خواهد بود اما او قادر به خواندن جوابهای هیچ یک از اطفال راجع به هر سوالی نخواهد بود.

اگر جواب دادن به هر نوع سوال نظرسنجی موجب ایجاد مشکلی برای یک طفل شود یا او را دق کند، پرسونل کمیسر به او پیشنهاد می کنند تا انجام نظرسنجی را قطع کند و او را تشویق به صحبت با یک فرد بالغ مورد اعتماد (بطور مثال آنای یا آبی یا معلم) خواهند کرد. به همه اشتراک کنندگان کارتی که شامل لستی از مراکز خدمات که در این رابطه کمک کرده می توانند مثل Kids Helpline یا Beyond Blue داده می گردد.

حالا باید چه کاری انجام دهم؟

تصمیم گیری راجع به اشتراک؛ با شما و طفل تان است. شما کاملاً آزاد هستید که اری یا نه بگوئید. تصمیم شما تاثیری در نمرات طفل شما، روابط شما با معلمان یا مکتب نخواهد داشت و دولت و کمیسر از انتخاب شما باخبر نمی گردند.

معلومات کمیسر به طفل تان داده شده است و ما به شما توصیه می کنیم که با طفل تان راجع به آن صحبت کنید.

اگر شما و طفل تان هر دو نسبت به اشتراک گرفتن در این نظرسنجی رضایت دارید، در آن صورت احتیاج به انجام هیچ کاری نیست. در روزی که کارکنان کمیسر برای انجام نظرسنجی به مکتب طفل تان می آیند از او خواسته میشود تا آن را انجام دهد.

اگر طفل تان نخواست در آن روز نظر سنجی را انجام دهد، مشکلی ندارد. او تنها باید معلم خود را مطلع کند. به اطفالی که در این نظرسنجی اشتراک نمی کنند فعالیت دیگری که مربوط به این نظر سنجی نیست، داده خواهد شد.

اگر نمی خواهید طفل تان اشتراک کند:

لطفاً صفحه زیر را تکمیل و امضا کنید و در اسرع وقت اما حداکثر سه روز قبل از تاریخ نظرسنجی به مدرسه فرزندتان برگردانید.

از این معلومات برای چه مواردی استفاده خواهد شد؟

نظرسنجی اظهارنظر یک ابتکار کمیسر اطفال و نوجوانان است. نظرات متعلمان در نشریات مربوط به صحتمندی اطفال و نوجوانان که کمیسر برای کمک به بهبود خط مشی ها و خدمات موجود برای اطفال و فامیل های آنها به دولت و سازمان های دیگر ارسال می نماید، مندرج خواهد شد. این معلومات همچنین ممکن است در نشریات بشمول راپور سالانه او، خبرنامه های الکترونیکی و وب سایت هم استفاده گردد. نظرسنجی صحبت کردن ناشناس و محرمانه است.

مدیریت نظر سنجی

- نظرسنجی اظهارنظر توسط *the department of Education* تصویب شده است.
- همه معلومات توسط کمیسر بطور مصون نگهداری می گردد و تنها تعداد محدودی از کارمندان کمیسر به آنها دسترسی داشته می توانند.
- یک راپور خلاصه در خاتمه این پروژه نشر خواهد شد. بطور مثال به [راپور خلاصه نظرسنجی اظهارنظر 2019](#) در وب سایت کمیسر در ccyp.wa.gov.au رجوع نمائید.

با چه کسی به تماس شده می توانم؟

اگر مایلید با کسی در مورد ترتیبات روز نظرسنجی صحبت کنید، لطفاً برای اطلاعات بیشتر با هماهنگ کننده مدرسه خود تماس بگیرید.

کارکنان کمپساریای اطفال و جوانان WA میتوانند به هر سولاتی که در مورد نظرسنجی دارید پاسخ دهند. میتوانید با آنها به شماره 6213 2204 (08) یا ایمیل Research@ccyp.wa.gov.au یا کمیته اخلاق بومیان استرالیای غربی، مسئول اخلاق تحقیقات انسانی WAAHEC تماس بگیرید تلفن:

1631 9227 (08) ایمیل: ethics@ahcwa.org

اگر می خواهید معلومات بیشتری را راجع به نظرسنجی اظهارنظر یا کار کمپسرخوانید به وب سایت ما در ccyp.wa.gov.au رجوع نمائید.

از کمک شما تشکر می کنیم.



فورمه عدم رضایت برای والدین/مراقبان

نظر سنجی اظهار نظر

- ✓ من معلومات مربوط به این نظر سنجی را خوانده و مطالب آن را فهمیده ام، یا برایم توضیح داده شده است.
- ✓ من می دانم که طفلم اجبار به اشتراک گرفتن ندارد.
- ✓ من راجع به این نظر سنجی با طفل خود صحبت کرده ام

فورمه عدم رضایت برای اشتراک گرفتن طفلم در نظر سنجی

من اجازه نمی دهم تا طفلم در این نظر سنجی اشتراک کند:

نام و تخلص طفل (با حروف کلان): _____

نام والد/مراقب (با حروف کلان): _____

امضاء سرپرست/مراقب: _____

تاریخ امروز: _____

لطفا این فورمه را به مکتب طفل تان عودت دهید.